

# GONG MISIONAL

INFORMATIVO DE LA COMUNIDAD CRISTIANA CATOLICA ROMANA  
HISPANOHABLANTE DE LUCERNA, ZUG, OBWALDEN Y NIDWALDEN  
DICIEMBRE 2021 / ENERO 2022 Nr. 604





MISIÓN CATÓLICA HISPANOABLANTE  
DE LUCERNA

**Misión Católica  
hispanohablante  
de Lucerna**  
**Weystrasse 8**  
**CH-6006 Luzern**  
**Teléfono: 041 410 13 91**

**Dirección email:**

spaniermission@migrantenseelsorge-  
luzern.ch

**www.misioncatolicalucerna.ch**

**Misionero:** José Luis Tejería Ruiz  
**Secretarias:** Claudia Zollinger y  
Sofía Simonpietrí

**HORARIO DE ATENCIÓN**

**Martes a Viernes:**

En la mañana: 09:00 – 13:00

En la tarde: 14:00 – 18:00

**Sábados:** 09:00 – 13:00

**Nota:** Para mejor atención, pedir cita previa.

**OFRENDAS OCTUBRE**

Día	Lucerna	Sursee	Baar	Zug
	CHF	CHF	CHF	CHF
03	61.00	22.45	56.95	
10	82.45	12.25		88.00
17	77.10	12.10	67.10	
24	212.20	19.70		135.70
31	116.70	31.30		

**Pago de colectas obligatorias  
al Obispado de Basel**

- Diözesane Kollekte CHF 140.40
- MISSIO CHF 367.60
- Geistliche Begleitung Seels. CHF 148.00

**CICLO DE CINE ESPAÑOL**

**Domingo 30 de enero 2022:** 18:00 h Stattki-  
no Luzern: rEvolución permanente de Miguel  
Soto Reverté, 2018.

**AGENDA DE DICIEMBRE**

**Misas en Maria Hilf, Lucerna**

Domingo 5, 2° de Adviento, D

11: 00h Misa

Miércoles 8, La Inmaculada Concepción de  
María con el Verein Mariahilf

10:30h Misa

Domingos 12, 3° de Adviento, C

11:00h Misa

Domingo 19, 4° de Adviento, C

11:00h Misa

Viernes 24, Nochebuena

17:00h Misa

Sábado 25, Navidad

11:00h Misa

Domingo 26, Sagrada Familia

11:00h Misa

**Los Martes 7, 14, 21 y 28**

14:00h Rezo del Santo Rosario

**Misas en la Kreuzkapelle de Sursee**

Domingos 5, 12, 19 y 26

09:00h Misa

**Misas en St. Anna de Baar**

Sábado 4

18:30h Misa

El sábado 18 no hay misa por estar ocupada  
la capilla

**Misas en Gut Hirt de Zug**

Domingos 12 y 26

19:30h Misa



Página Web de la Misión

## **AGENDA DE ENERO 2022**

### **Misas en Maria Hilf, Lucerna**

Domingo 2, Epifanía del Señor, C  
11:00h Misa

Jueves 6, después de Epifanía  
18:00h Exposición-oración  
18:30h Misa, bendición de los hogares

Domingos 9, Bautismo del Señor, C  
11:00h Misa

Domingo 16, 2º del Tiempo Ordinario, C  
11:00h Misa

Domingo 23, 3º del Tiempo Ordinario, C  
11:00h Misa

Domingo 30, 4º del Tiempo Ordinario, C  
11:00h Misa

### **Los Martes 4, 11, 18 y 25**

14:00h Rezo del Santo Rosario

### **Misas en la Kreuzkapelle de Sursee**

Domingos 2, 9, 16, 23 y 30  
09:00h Misa

### **Misas en St. Anna de Baar**

Sábados 1 y 15  
18:30h Misa

### **Misas en Gut Hirt de Zug**

Domingos 9 y 23  
19:30h Misa

## **CURSILLO PREMATRIMONIAL**

Con la colaboración de Eliana Cevallos:  
[www.elianacevallos.com](http://www.elianacevallos.com)

Para parejas que se van a casar en los próximos meses.

Fechas: 29 de enero, 26 de febrero, 26 de marzo y 30 de abril

Horario: 10:00h - 12:00h

Lugar: Locales de la Misión, Weystrasse 8

Inscripción previa a través del correo de la Misión o de forma presencial.

Necesario certificado Covid para los participantes.

## **CURSO DE BIBLIA**

Arrancamos el jueves 20 de enero (primeros y terceros jueves del mes).

Horario: 19:00h

Lugar: Locales de la Misión, Weystrasse 8.

Inscripción previa a través del correo de la Misión o de forma presencial. Plazas limitadas.

Costo de la inscripción por persona: CHF 30.00, que se entregarán en el momento de hacer la inscripción (incluye el material para el curso).

Necesario certificado Covid para los participantes.

## **VENTA DE VELAS A FAVOR DE LA CAMPAÑA HOSPITAL DE BELÉN**

La campaña de Cáritas Suiza en Navidad se centra en el sostenimiento del hospital para niños de Belén (Kinderspital Bethlehem). El año pasado nuestra Misión aportó a esa campaña la cantidad de CHF 1'500.00.

A partir del primer domingo de Adviento (28 de noviembre) y hasta la fiesta de la Candelaria (2 de febrero) ponemos a la venta las velas con el logo de la Misión. CHF 5.00 la vela pequeña (con funda de plástico) y CHF 10.00 la vela grande. El importe íntegro será dedicado a la citada campaña.

## «EL PUEBLO QUE CAMINABA EN TINIEBLAS VIO UNA LUZ GRANDE ...»

Una foto del Niño Jesús tomada la Navidad pasada en la capilla del seminario St. Beat de Lucerna ocupa la portada de este Gong. Podíamos haber elegido otras, incluso más bonitas, pero hemos elegido ésta para que nos recuerde que ese Niño (y no otras muchas cosas en las que en estos días nos afanamos) es el centro del Misterio de la Navidad. Sin Él, las celebraciones y fiestas de estos días se convierten en una cáscara vacía.

Ya va para dos años que el Covid puso patas arriba muchas cosas en nuestras vidas. Hemos experimentado nuestra limitación y fragilidad. Algunos hemos perdido, a veces dramáticamente, familiares y amigos, y el Covid sigue ahí, agazapado, esperando su oportunidad. Una cierta oscuridad nos envuelve.

En la oscuridad de la capilla del seminario, con la sola luz de tres velas, el Niño Jesús brilla como un signo. A la luz de la fe confesamos que en este Niño Dios se ha humillado, Dios ha tomando nuestra condición mortal, Dios ha asumido nuestra fragilidad y pobreza, Dios ha cargado con nuestros pecados... para llevarnos a la plenitud de su gloria. Por ello, en medio de nuestras oscuridades, la luz de la esperanza y la fuerza de su Amor brillan en nuestros corazones y en nuestras vidas...

El 1 de enero, un año más, se celebra la Jornada Mundial de la Paz que fue establecida por el Papa Pablo VI y se celebró por primera vez en 1968. En el trasfondo de aquella primera Jornada estaba la guerra de Vietnam y el llamamiento a un alto el fuego en el conflicto que se prolongaba desde 1955. Hoy son otros los conflictos y realidades dolorosas de nuestro mundo, pero la paz sigue siendo un bien no alcanzado. Este año, en la 55 Jornada del primero de año, el papa Francisco nos propone una reflexión con el título “Educación, trabajo, diálogo entre generaciones: herramientas para construir una paz duradera”. Tres caminos y tres contextos para, iluminados por el Señor, construir una paz duradera en el mundo.

El profeta Isaías, en la primera lectura de la misa de la Nochebuena, nos dice: «El pueblo que caminaba en tinieblas vio una luz grande; habitaba en tierra y sombras de muerte, y una luz les brilló». Esa luz es Jesucristo cuyo nacimiento celebramos en la Navidad. Desde esta Misión de Lucerna pedimos ante el portal de Belén que las palabras del profeta se hagan realidad en nuestras vidas, en nuestras familias y sociedades, y en nuestro mundo. ■

Foto de la derecha: Momento de la asamblea de la Migrantenseelsorge en el Centro Papa Giovanni de Emmenbrücke el pasado 16 de noviembre, en el que participaron los representantes de la Misión Española de Lucerna. Una foto tomada a las madres el 2 de mayo de este año en Mariahilf, en el Día de la Madre al acabar la celebración de la Eucaristía, sirvió de “portada” para esta reunión de todas las misiones de habla extranjera en Lucerna.





## EVANGELIO 2022

CON EL PAPA FRANCISCO (CICLO C)  
AÑO SANTO COMPOSTELANO



Fundado por José A. Martínez Puche O.P.

• El Evangelio del día • Las tres lecturas del domingo • Calendario litúrgico •  
• Palabra del Papa • Santoral con imágenes • Jornadas • Oraciones y vida cristiana •

(↖) Lunes 1 de noviembre en Mariahilf: Al final de la eucaristía de Todos los Santos, rezamos un responso por nuestros difuntos. Las personas que así lo desearon colocaron las fotos o los nombres de sus seres queridos delante del altar.

(↑) Domingo 7 de noviembre en Mariahilf: Bautismo de Joaquín-Fernando Moor hijo de Carina-Paola y Cristian-Alejandro, nacido el 07.09.2020

(←) Portada del libro que contiene los evangelios de la misa de todo el próximo año (los domingos y grandes fiestas también incluye las otras lecturas). Junto a los textos, las reflexiones diarias del papa Francisco y, por primera vez, los comentarios de fray Julián de Cos, OP, dominico del Convento de San Esteban de Salamanca, y profesor de Espiritualidad y experto en Mística.

Hemos adquirido 100 ejemplares que repartiremos en la misa de Navidad, uno por familia, hasta donde lleguen.

## CAPILLA SCHOOSWALD



Situada a unos 400 metros al suroeste de la iglesia parroquial de Gerliswil (Emmenbrücke), se encuentra la capilla de Schooswald. Su situación en medio del bosque y su diseño hacen de esta capilla algo especial. El 25 de septiembre último el P. José Luis acudió a la misma para celebrar el matrimonio de Denise y Roberto.

A disposición de los visitantes hay un tríptico del que sacamos la siguiente información:



Existe una leyenda popular sobre los orígenes de la Schooswald-Chäppeli que nos dice que una mujer embarazada prometió erigir en este lugar un memorial a la Virgen María si el nacimiento de su la criatura que llevaba en su seno se realizaba felizmente. La Virgen María cuidó de la mujer y de su criatura en el trance del alumbramiento, y ésta, en agradecimiento, erigió al borde del camino un "Helgenhüsl", es decir, un humilladero consagrado a María. Mas tarde, en 1763, en este mismo lugar, se levantó una pequeña capilla que posteriormente, en 1886, fue ampliada. Dentro de la capilla había una imagen barroca de la Virgen María.



En 1957, el arquitecto A. Koch de Emmenbrücke, diseñó una nueva capilla para este lugar. El proyecto fue asumido por la entera comunidad de la parroquia de Gerliswil, y tras innumerables horas de trabajo, de limosnas y de ayudas voluntarias, el 8 de diciembre de 1959 fue posible la consagración del altar y de la capilla. Allí se trasladó la antigua imagen barroca de la Virgen María en alegre y festiva procesión de antorchas.



El diseño interior de la capilla fue concebido y creado por G. Hirschi de Lucerna. Gracias a la pared de cristal del presbiterio, los feligreses pueden sentirse sumergidos en el bosque durante su estancia en la capilla, al mismo tiempo que reciben la paz, la belleza y el poder de la creación. La capilla de *Schooswald* es lugar de paz, tranquilidad, calma, contemplación, consuelo, esperanza, alegría, confianza...

A lo largo de la historia hasta el día de hoy, muchas personas han acudido a esta capilla, ante la imagen de Ntra. Sra., buscando refugio y ayuda en sus más variadas preocupaciones y problemas. Por ello, la puerta de la capilla sigue estando abierta todos los días de 8 a.m. a 6 p.m., y así se nos brinda la posibilidad de seguir confiando nuestras alegrías, anhelos, esperanzas, sufrimientos y dolores a la Madre de Dios.



Fotos: Denise y Roberto en el día de su boda

## CAMPAÑA-COLECTA DE NAVIDAD – CARITAS BABY HOSPITAL

El Caritas Baby Hospital de Belén es el único hospital en Cisjordania/Palestina para niños. Los médicos y el personal de enfermería del hospital intentan garantizar a los niños menores de 18 años, independientemente de su origen o religión, la mejor atención médica, de enfermería y terapéutica posible.

Todo comenzó con una mujer de Lucerna doctora del Valais y una palestina. En 1949, Hedwig Vetter, de 24 años, viajó a la región por primera vez. Fuertemente impactada por la inmensa pobreza que allí se encontró, decidió quedarse en Belén y organizar un servicio de ayuda para niños y madres. Con la ayuda del médico Antoine Dabdoub, alquiló unas habitaciones en el casco antiguo de Belén en las que se acogió a las madres con niños enfermos.



Unos años más tarde, el padre Ernst Schnydrig fundó la Asociación de Ayuda para Niños de Bethlehem. El objetivo de la asociación era, y es hasta el día de hoy, asegurar la financiación y, por tanto, el funcionamiento del hospital infantil de Belén. El Caritas Baby Hospital ha seguido desarrollándose desde la década de 1950. Hoy cuenta con una clínica ambulatoria y 70 camas para el tratamiento hospitalario de pacientes pequeños.



Aunque la gestión del hospital es responsabilidad de los empleados locales y estos intentan obtener ingresos en la zona, el sostenimiento del mismo sería imposible sin la ayuda económica que canaliza la Asociación Suiza de Ayuda a los Niños de Belén. Por ello, la colecta de nuestras iglesias en el día de Navidad va dirigida a esta campaña.

## CAMPAÑA DE CARITAS LUCERNA – “UN MILLÓN DE ESTRELLAS”



El 18 de diciembre de 2021, las velas de esta campaña se encenderán nuevamente para fomentar una mayor solidaridad con las personas afectadas por la pobreza en Suiza. La campaña nos invita: ¡Ven y enciende una luz!

Este año, la acción tendrá lugar en varias poblaciones el 18 de diciembre y, entre ellas, Lucerna, en la *Hofkirche*, con el siguiente programa:

16.30 h Encender velas (se pueden comprar velas en el lugar)

17.15 h Celebración litúrgica

19.00 a 19.25 h Coro de niños y jóvenes y coro de mujeres Wesemlin

19.30 a 19.55 h Coro de muchachos de Lucerna

20.00 a 20.25 h Coro de niños y jóvenes y coro de mujeres Wesemlin

20.30 -20.55 h Coro de muchachos de Lucerna

Más información en: <https://www.caritas-luzern.ch/aktiv-werden/eine-million-sterne-2021>

Y también en: <http://www.einemillionsterne.ch>

## LUZ DE BELÉN



Desde Belén la luz de la paz llegará a Lucerna por sexta vez. Tampoco este año por las regulaciones del BAG y otros acontecimientos que coinciden en esas fechas se podrán realizar todos los eventos que se realizaban en años anteriores en torno a la llegada de la llama desde Belén, pero nuestra Misión se encargará de recoger esa llama el 12 de diciembre para ponerla a disposición de cuantos así lo deseen en las misas del 19 y 24 de diciembre.

Más información en [www.friedenslicht.ch](http://www.friedenslicht.ch)

# CATEQUESIS DEL PAPA FRANCISCO SOBRE LA ORACIÓN:

## 13. Jesús, maestro de oración

4 de noviembre de 2020

*Queridos hermanos y hermanas, ¡buenos días!*

Durante su vida pública, Jesús recurre constantemente a la fuerza de la oración. Los Evangelios nos lo muestran cuando se retira a lugares apartados a rezar. Se trata de observaciones sobrias y discretas, que dejan solo imaginar esos diálogos orantes. Estos testimonian claramente que, también en los momentos de mayor dedicación a los pobres y a los enfermos, Jesús no descuidaba nunca su diálogo íntimo con el Padre. Cuanto más inmerso estaba en las necesidades de la gente, más sentía la necesidad de reposar en la Comunión trinitaria, de volver con el Padre y el Espíritu. En la vida de Jesús hay, por tanto, un secreto, escondido a los ojos humanos, que representa el núcleo de todo. La oración de Jesús es una realidad misteriosa, de la que intuimos solo algo, pero que permite leer en la justa perspectiva toda su misión. En esas horas solitarias - antes del alba o en la noche-, Jesús se sumerge en su intimidad con el Padre, es decir en el Amor del que toda alma tiene sed. Es lo que emerge desde los primeros días de su ministerio público.

Un sábado, por ejemplo, la pequeña ciudad de Cafarnaún se transforma en un “hospital de campaña”: después del atardecer llevan a Jesús a todos los enfermos, y Él les sana. Pero, antes del alba, Jesús desaparece: se retira a un lugar solitario y reza. Simón y los otros le buscan y cuando le encuentran, le dicen: “¡Todos te buscan!”. ¿Qué responde Jesús?: “Vayamos a otra parte, a los pueblos vecinos, para que también allí predique; pues para eso he salido” (cfr Mc 1, 35-38). Jesús siempre está más allá, más allá en la oración con el Padre y más allá, en otros pueblos, otros horizontes para ir a predicar, otros pueblos.

La oración es el timón que guía la ruta de Jesús. Las etapas de su misión no son dictadas por los éxitos, ni el consenso, ni esa frase seductora “todos te buscan”. La vía menos cómoda es la que traza el camino de Jesús, pero que obedece a la inspiración del Padre, que Jesús escucha y acoge en su oración solitaria.

El Catecismo afirma: «Con su oración, Jesús nos enseña a orar». Por eso, del ejemplo de Jesús podemos extraer algunas características de la oración cristiana.

Ante todo posee una primacía: es el primer deseo del día, algo que se practica al alba, antes de que el mundo se despierte. Restituye un alma a lo que de otra manera se quedaría sin aliento. Un día vivido sin oración corre el riesgo de transformarse en una experiencia molesta, o aburrida: todo lo que nos sucede podría convertirse para nosotros en un destino mal soportado y ciego. Jesús sin embargo educa en la obediencia a la realidad y por tanto a la escucha. La oración es sobre todo escucha y encuentro con Dios. Los problemas de todos los días, entonces, no se convierten en obstáculos, sino en llamamientos de Dios mismo a escuchar y encontrar a quien está de frente. Las pruebas de la vida cambian así en ocasiones para crecer en la fe y en la caridad. El camino cotidiano, incluidas las fatigas, adquiere la perspectiva de una “vocación”. La oración tiene el poder de transformar en bien lo que en la vida de otro modo sería una condena; la oración tiene el poder de abrir un horizonte grande a la mente y de agrandar el corazón.

En segundo lugar, la oración es un arte para practicar con insistencia. Jesús mismo nos dice: llamad, llamad, llamad. Todos somos capaces de oraciones episódicas, que nacen de la emoción de un momento; pero Jesús nos educa en otro tipo de oración: la que conoce una disciplina, un ejercicio y se asume dentro de una regla de vida. Una oración perseverante produce una transformación progresiva, hace fuertes en los períodos de tribulación, dona la gracia de ser sostenidos por Aquel que nos ama y nos protege siempre.

Otra característica de la oración de Jesús es la soledad. Quien reza no se evade del mundo, sino que prefiere los lugares desiertos. Allí, en el silencio, pueden emerger muchas voces que escondemos en la intimidad: los deseos más reprimidos, las verdades que persistimos en sofocar, etc. Y, sobre todo, en el silencio habla Dios. Toda persona necesita de un espacio para sí misma, donde cultivar la propia vida interior, donde las acciones encuentran un sentido. Sin vida interior nos convertimos en superficiales, inquietos, ansiosos - ¡qué mal nos hace la ansiedad! Por esto tenemos que ir a la oración; sin vida interior huimos de la realidad, y también huimos de nosotros mismos, somos hombres y mujeres siempre en fuga.

Finalmente, la oración de Jesús es el lugar donde se percibe que todo viene de Dios y Él vuelve. A veces nosotros los seres humanos nos creemos dueños de todo, o al contrario perdemos toda estima por nosotros mismos, vamos de un lado para otro. La oración nos ayuda a encontrar la dimensión adecuada, en la relación con Dios, nuestro Padre, y con toda la creación. Y la oración de Jesús finalmente es abandonarse en las manos del Padre, como Jesús en el huerto de los olivos, en esa angustia: “Padre si es posible ..., pero que se haga tu voluntad”. El abandono en las manos del Padre. Es bonito cuando nosotros estamos inquietos, un poco preocupados y el Espíritu Santo nos transforma desde dentro y nos lleva a este abandono en las manos del Padre: “Padre, que se haga tu voluntad”.

Queridos hermanos y hermanas, redescubramos, en el Evangelio, Jesucristo como maestro de oración, y sigamos su ejemplo. Os aseguro que encontraremos la alegría y la paz.

---

Saludos:

Saludo cordialmente a los fieles de lengua española que siguen esta catequesis a través de los medios de comunicación. Pidamos a Jesús que nos ayude a redescubrirlo -a través de la lectura orante y cotidiana del Evangelio- como maestro de oración, y dispongámonos a aprender en su escuela. Así encontraremos la alegría y la paz, que solamente Él nos puede dar. Que Dios los bendiga.

*PAPA FRANCISCO*

**AZB**  
**6006 LUZERN**  
**Post CH AG**

Adressänderungen an: Spanier-Mission, Weyrstrasse 8, 6006 Luzern

---



Friedenslicht Schweiz  
Lumière de la Paix Suisse  
Luce della Pace Svizzera

# Desde Belén llega la Luz de la Paz

«Esperanza para  
el mundo»

[www.friedenslicht.ch](http://www.friedenslicht.ch)

Patronatsträgerin  
Schweiz:



In Kooperation mit  
Sternsingen



Partner:

